

World Enters “Era of Global Water Bankruptcy”

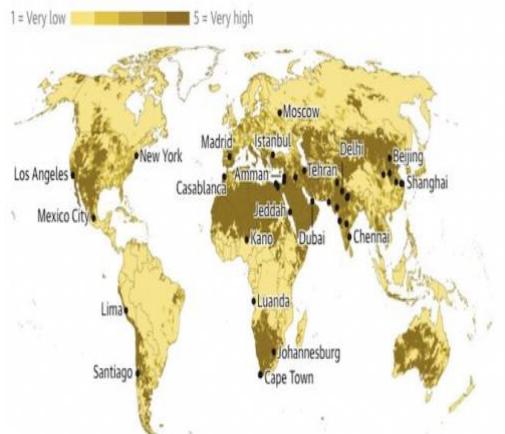
The UN report by the UN University’s Institute for Water, Environment and Health ([UNU-INWEH](#))

The most important messages to the Arab Region

اهم الرسائل فيما يخص المنطقة العربية

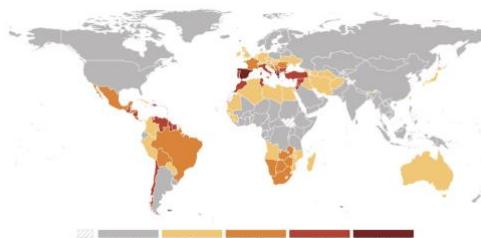
Comments by Dr. Hazim El-Naser
 Former Minister of Water, Irrigation & Agriculture
 Chairman of the Middle East Water Forum

Thirty-eight of the world most populous cities fall within areas of extreme water stress



Guardian graphic. Source: Watershed Investigations

Expected Changes in Drought Occurrence Likelihood



Expected Changes in Flood Occurrence Likelihood

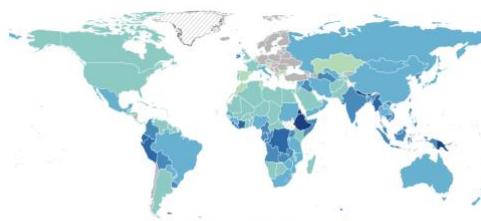


Figure 7. Projected changes in the likelihood of future floods and droughts under climate change. Values reflect the increased frequency of future events relative to the historical period (1971-2000) as a percentage. Estimates are based on a multi-model ensemble comparing future conditions (2071-2000) to historical baselines, with projections derived under high-emissions scenarios (RCP8.5 for floods and SSP5-8.5 for droughts). Maps produced based on data provided by Hosseini Talarif.

1. Societies have not only overspent their annual renewable water “income”, they have depleted long-term “savings” in aquifers.

لم تكتف المجتمعات في إنفاق دخلها السنوي من المياه المتتجدة، بل استنزفت "مخرات" طولية الأمد في طبقات المياه الجوفية.

2. Arab cities among the thirty-eight of the world extreme water stress areas

المدن العربية من بين ثمانية وثلاثين مدينة في العالم والتي تعاني من ضغوط المياه الشديدة

3. In the Middle East and North Africa region, high water stress, climate vulnerability, low agricultural productivity, energy-intensive desalination, and sand and dust storms intersect with complex political economies.

في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، تقطّع ضغوط ندرة المياه العالية، وهشاشة المناخ، وانخفاض الإنتاجية الزراعية، وتحلية المياه كثيفة الطاقة، وعواصف الرمال والغبار مع اقتصادات سياسية معقدة.

4. The report warns that the current global water agenda – largely focused on drinking water, sanitation, and incremental efficiency improvements – is no longer fit for purpose in many places and calls for a new global water agenda.

يحذر التقرير من أن الأجندة العالمية الحالية للمياه – والتي ترتكز بشكل كبير على مياه الشرب والصرف الصحي وتحسينات الكفاءة التدريجية – لم يعد مناسباً للغرض في العديد من الأماكن ويدعو إلى **أجندة مياه عالمية جديدة**

5. The report underlines that water bankruptcy is not merely a hydrological problem, but a justice issue with deep social and political implications requiring attention at the highest levels of government and multilateral cooperation.

يؤكد التقرير أن إفلاس المياه ليس مجرد مشكلة هيدرولوجية، بل هو قضية عدالة ذات تداعيات اجتماعية وسياسية عميقة تتطلب اهتماماً على أعلى مستويات وضرورة التعاون الحكومي متعدد الأطراف.

6. Despite its warnings, the report is not a statement of hopelessness. It is a call for honesty, realism, and transformation. Declaring bankruptcy is not about giving up, it is about starting fresh.

رغم تحذيراته الكبيرة، فال்தقرير ليس ببيان لفقدان الأمل، دعوة للصدق والواقعية والتحول. إعلان الإفلاس ليس بالاستسلام، بل هو بداية لبناء جديد ونظرة جديدة.

[Read full report](#)